

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 150

Volume 32

2 June 1989

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 1525/89 of 1 June 1989 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 1526/89 of 1 June 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 1527/89 of 1 June 1989 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products	5
Commission Regulation (EEC) No 1528/89 of 1 June 1989 adjusting the agricultural conversion rates for the pigmeat sector in Italy	8
Commission Regulation (EEC) No 1529/89 of 1 June 1989 fixing the export refunds on fruit and vegetables	10
* Commission Regulation (EEC) No 1530/89 of 31 May 1989 applying retrospective temporary Community surveillance to the importation of certain products originating in Japan	15
Commission Regulation (EEC) No 1531/89 of 1 June 1989 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	16
Commission Regulation (EEC) No 1532/89 of 1 June 1989 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	18
Commission Regulation (EEC) No 1533/89 of 1 June 1989 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals	22

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

89/354/Euratom :

- * **Commission opinion of 23 May 1989 concerning the Golfech, units 1 and 2 (France) nuclear power station 25**

89/355/EEC :

- * **Commission Decision of 23 May 1989 amending Decision 84/248/EEC authorizing the Federal Republic of Germany to adopt, when introducing into its territory plants or plant products, special plant health provisions laid down for home-grown production of certain fruit plants intended for planting 26**

89/356/EEC :

- * **Commission Decision of 29 May 1989 amending Decision 89/15/EEC on the importations of live animals and fresh meat from certain third countries ... 27**

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1525/89

of 1 June 1989

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1213/89⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2401/88⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 31 May 1989;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2401/88 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 June 1989.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 128, 11. 5. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 30. 7. 1988, p. 96.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 June 1989.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 June 1989 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	25,25	125,19
0712 90 19	25,25	125,19
1001 10 10	59,60	186,76 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	59,60	186,76 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	35,73	119,49
1001 90 99	35,73	119,49
1002 00 00	63,32	115,99 ⁽³⁾
1003 00 10	53,90	120,26
1003 00 90	53,90	120,26
1004 00 10	44,96	88,22
1004 00 90	44,96	88,22
1005 10 90	25,25	125,19 ⁽³⁾ ⁽²⁾
1005 90 00	25,25	125,19 ⁽³⁾ ⁽²⁾
1007 00 90	48,56	132,93 ⁽⁴⁾
1008 10 00	53,90	13,52
1008 20 00	53,90	7,28 ⁽⁴⁾
1008 30 00	53,90	0,00 ⁽²⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	53,90	0,00
1101 00 00	64,72	181,98
1102 10 00	103,35	177,08
1103 11 10	106,02	303,11
1103 11 90	68,09	194,73

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1526/89

of 1 June 1989

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Regulation (EEC) No 2727/75 of the Council of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1213/89 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,
Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2402/88 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 31 May 1989;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 June 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 June 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 128, 11. 5. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 30. 7. 1988, p. 99.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 June 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
0709 90 60	0	0	0	1,75
0712 90 19	0	0	0	1,75
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	5,56	5,56	0
1001 90 99	0	5,56	5,56	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	1,75
1005 90 00	0	0	0	1,75
1007 00 90	0	0	0	0,60
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	7,79	7,79	0

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
1107 10 11	0	9,90	9,90	0	0
1107 10 19	0	7,39	7,39	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1527/89

of 1 June 1989

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Regulation No 136/66/EEC of the Council of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1225/89⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4014/88⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4015/88⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 413/86⁽⁸⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4016/88⁽¹⁰⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹¹⁾;

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78⁽¹²⁾, as amended by the Act of Accession of Greece, the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹³⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy, account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed, taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 29 and 30 May 1989 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within CN codes 0709 90 39 and 0711 20 90 and on products falling within CN codes 1522 00 31, 1522 00 39 and 2306 90 19 must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 2 June 1989.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 128, 11. 5. 1989, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 358, 27. 12. 1988, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 358, 27. 12. 1988, p. 2.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 48, 26. 2. 1986, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 358, 27. 12. 1988, p. 3.

⁽¹¹⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹³⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 June 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CN code	Non-member countries
1509 10 10	77,00 ⁽¹⁾
1509 10 90	77,00 ⁽¹⁾
1509 90 00	89,00 ⁽²⁾
1510 00 10	77,00 ⁽¹⁾
1510 00 90	122,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this CN code and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

- (a) Lebanon : ECU 0,60 per 100 kg ;
- (b) Tunisia : ECU 12,69 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;
- (c) Turkey : ECU 22,36 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;
- (d) Algeria and Morocco : ECU 24,78 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this CN code :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 3,86 per 100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 3,09 per 100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this CN code :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 7,25 per 100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 5,80 per 100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CN code	Non-member countries
0709 90 39	16,94
0711 20 90	16,94
1522 00 31	38,50
1522 00 39	61,60
2306 90 19	6,16

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1528/89

of 1 June 1989

adjusting the agricultural conversion rates for the pigmeat sector in Italy

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3578/88 of 17 November 1988 laying down detailed rules for the application of the system for the automatic dismantlement of negative monetary compensatory amounts ⁽¹⁾, and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas Article 6a of Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1889/87 ⁽³⁾, lays down that the agricultural conversion rates of a Member State should be adjusted so as to avoid the creation of new monetary compensatory amounts;

Whereas the movement of the market rate for the lira during the reference period 24 to 30 May 1989 should, given the adjustment of the agricultural conversion rate determined by Council Regulation (EEC) No 1678/85 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1132/89 ⁽⁵⁾, entail, in accordance with Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 3153/85 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3521/88 ⁽⁷⁾, an increase in the monetary compensatory amounts applicable in the pigmeat sector in Italy effective from 5 June 1989; whereas in order to prevent this it is necessary to adjust the agricultural conversion rate so as to avoid the creation of these new monetary compensatory amounts,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Annex VIII to Regulation (EEC) No 1678/85, the line relating to pigmeat is hereby replaced by the following:

Products	Agricultural conversion rates			
	ECU 1 = Lit...	Applicable until	ECU 1 = Lit...	Applicable from
Pigmeat	1 716,000	4 June 1989	1 714,780	5 June 1989

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 June 1989.

⁽¹⁾ OJ No L 312, 18. 11. 1988, p. 16.

⁽²⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 119, 29. 4. 1989, p. 26.

⁽⁶⁾ OJ No L 310, 21. 11. 1985, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No L 307, 12. 11. 1988, p. 28.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 June 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1529/89

of 1 June 1989

fixing the export refunds on fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1119/89⁽²⁾, and in particular Article 30 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 30 of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, to the extent necessary to allow economically significant quantities to be exported, the difference between prices in international trade for the products referred to in that Article and prices for the products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2518/69 of 9 December 1969 laying down general rules for the granting of refunds on exports of fruit and vegetables and criteria for fixing their amounts⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2455/72⁽⁴⁾, provides that when refunds are being fixed, account must be taken of the existing situation and future trends with regard to prices and availabilities of fruit and vegetables on the Community market on the one hand and prices in international trade on the other; whereas account must also be taken of the costs indicated in (b) of that Article and of the economic aspects of the proposed exports;

Whereas, pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 2518/69, when prices on the Community market are being determined account must be taken of the prices which are most favourable from the exportation point of view; whereas, when prices in international trade are being determined, the quotations and prices referred to in paragraph 2 of that Article must be taken into account;

Whereas the situation with regard to international trade or the specific requirements of certain markets may make it

necessary to vary the refund for a given product according to the destination of that product;

Whereas the refund applicable to exports of tomatoes to Sweden should be reduced during the period 1 July to 30 September pursuant to the undertakings entered into with that country under the 1980 agreement⁽⁵⁾;

Whereas tomatoes, sweet fresh oranges, fresh lemons, apples and peaches of the common quality standards 'Extra' Class, Class I and Class II, 'Extra' Class and Class I table grapes, almonds and hazelnuts, and unshelled walnuts may at present be exported in economically significant quantities;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in the last indent of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁷⁾;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present market situation and to its future trends, and in particular to quotations and prices for fruit and vegetables in the Community and in international trade that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the obligations under Article 5 (1) (b) of Commission Regulation (EEC) No 3665/87 of 27 November 1987 laying down common detailed rules for the application of the system of export refunds on agricultural products⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3993/88⁽⁹⁾, may be relaxed in the case of exports to non-member countries outside Europe; whereas, in such a case, Article 19 (1) (c) of Regulation (EEC) No 3665/87 may be applied;

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 29. 4. 1989, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 318, 18. 12. 1969, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 266, 25. 11. 1972, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 194, 28. 7. 1980, p. 12.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 351, 14. 12. 1987, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 354, 22. 12. 1988, p. 22.

Whereas, for Spain and Portugal, the Act of Accession introduce transitional measures by phases and stages respectively; whereas, in particular as regards the arrangements applicable to exports to Spain from the Community as constituted at 31 December 1985, Article 141 provides that, during the first phase, the Community is not in principle to grant export refunds; whereas, pursuant to Article 146, the Kingdom of Spain is to be authorized to maintain, during the first phase, for exports to third countries, the arrangements in force before its accession for such trade, including any export aid or subsidies; whereas Article 275 provides for a special procedure for the grant of refunds on exports to Portugal from the Community as constituted at 31 December 1985; whereas, pursuant to Article 283, the Portuguese Republic is to be authorized to maintain, during the first stage, for exports to third countries, the arrangements in force before its accession for such trade, including any export aid or subsidies; whereas, under those circumstances, refunds for such exports should not be provided for in this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The export refunds on fruit and vegetables shall be as set out in the Annex hereto.
2. The provisions of Articles 5 (1)(b) and 19 (1)(c) of Regulation (EEC) No 3665/87 shall apply to exports of sweet oranges, lemons, walnuts in shell, shelled hazelnuts and apples as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 June 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 June 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 June 1989 fixing the export refunds on fruit and vegetables

(ECU/100 kg net)

Product code	Destination of refund ⁽¹⁾	Amount of refund ⁽²⁾
0702 00 10 100		4,50 ⁽³⁾
0702 00 10 900	—	—
0702 00 90 100		4,50 ⁽³⁾
0702 00 90 900	—	—
0802 12 90 000		9,67
0802 21 00 000		11,30
0802 22 00 000		21,80
0802 31 00 000		14,00
0805 10 11 100	01	8,00
	09	5,32
0805 10 11 300	01	14,50
	09	9,67
0805 10 11 900	—	—
0805 10 15 100	01	17,00
	09	12,00
0805 10 15 300	01	14,50
	09	9,67
0805 10 15 900	—	—
0805 10 19 100	01	8,00
	09	5,32
0805 10 19 300	01	14,50
	09	9,67
0805 10 19 900	—	—
0805 10 21 100	01	8,00
	09	5,32
0805 10 21 300	01	14,50
	09	9,67
0805 10 21 900	—	—
0805 10 25 100	01	17,00
	09	12,00
0805 10 25 300	01	14,50
	09	9,67
0805 10 25 900	—	—
0805 10 29 100	01	8,00
	09	5,32
0805 10 29 300	01	14,50
	09	9,67
0805 10 29 900	—	—
0805 10 31 100	01	8,00
	09	5,32
0805 10 31 300	01	14,50
	09	9,67
0805 10 31 900	—	—
0805 10 35 100	01	17,00
	09	12,00
0805 10 35 300	01	14,50
	09	9,67
0805 10 35 900	—	—

(ECU/100 kg net)		
Product code	Destination of refund (*)	Amount of refund (°)
0805 10 39 100	01	8,00
	09	5,32
0805 10 39 300	01	14,50
	09	9,67
0805 10 39 900	—	—
0805 10 41 100	01	8,00
	09	5,32
0805 10 41 300	01	14,50
	09	9,67
0805 10 41 900	—	—
0805 10 45 100	01	17,00
	09	12,00
0805 10 45 300	01	14,50
	09	9,67
0805 10 45 900	—	—
0805 10 49 100	01	8,00
	09	5,32
0805 10 49 300	01	14,50
	09	9,67
0805 10 49 900	—	—
0805 20 50 100	—	—
0805 20 50 900	—	—
0805 30 10 100	01	15,00
	09	10,00
0805 30 10 900	—	—
0806 10 11 100	—	4,84
0806 10 11 300	—	4,84
0806 10 11 900	—	—
0806 10 15 100	—	4,84
0806 10 15 300	—	4,84
0806 10 15 900	—	—
0806 10 19 100	—	4,84
0806 10 19 300	—	4,84
0806 10 19 900	—	—
0808 10 91 100	—	—
0808 10 91 910	02	14,00
	03	4,50
	04	—
0808 10 91 990	—	—
0808 10 93 100	—	—
0808 10 93 910	02	14,00
	03	4,50
	04	—
0808 10 93 990	—	—
0808 10 99 100	—	—
0808 10 99 910	02	14,00
	03	4,50
	04	—
0808 10 99 990	—	—
0809 30 00 110	05	5,00
0809 30 00 190	—	—
0809 30 00 900	—	—

Notes:

(1) The destinations are as follows:

- 01 Countries or States with a planned economy in central or eastern Europe and Yugoslavia,
- 02 Botswana, Lesotho, Swaziland, Zambia, Malawi, Mozambique, Tanzania, Kenya, Rwanda, Burundi, Uganda, Somalia, Madagascar, Comoros, Mauritius, Sudan, Ethiopia, Djibouti, the countries of the Arabian peninsula including the territories attached thereto (Saudi Arabia, Bahrain, Qatar, Kuwait, Oman, United Arab Emirates (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al Qaiwain, Fujairah and Ras al Khaimah), Yemen Arab Republic and People's Democratic Republic of Yemen), Iran, Iraq and Jordan,
- 03 Countries and territories of Africa other than those mentioned above and South Africa, Syria, countries with a planned economy in central or eastern Europe, Yugoslavia, Bolivia, Brazil, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador, Colombia, Iceland, Norway, Sweden, Austria, the Faroe Islands, Finland and Greenland,
- 04 Hong Kong, Singapore, Malaysia, Indonesia, Thailand and Taiwan,
- 05 All destinations excluding Switzerland and Austria,
- 09 Other destinations.

(2) The refunds fixed in this Regulation shall not apply to exports:

- to Spain and Portugal from the Community as constituted at 31 December 1985,
- to third countries from Spain and tiers.

(3) For exports to Sweden in the period 1 July to 30 September 1989, the refund is reduced to 0,68 ECU/100 kg.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1530/89

of 31 May 1989

applying retrospective temporary Community surveillance to the importation of
certain products originating in Japan

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Regulation (EEC) No 288/82 of
5 February 1982 on common rules for imports⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1243/88⁽²⁾, and in
particular Article 10 thereof,After consultation within the Committee set up under the
abovementioned Regulation,Whereas Commission Regulation (EEC) No 3429/88 of 3
November 1988 extending the period of validity of
Regulation (EEC) No 1245/87 introducing temporary
Community surveillance prior to importation of certain
products originating in Japan⁽³⁾ expired on 5 May 1989;Whereas the temporary measures decided on by the
Government of the United States of America on 17 April
1987 which gave rise to the introduction of Community
surveillance are still partially applicable;Whereas it is accordingly appropriate to continue to
monitor the trend of imports into the Community of the
products concerned by Commission Regulation (EEC) No
1245/87⁽⁴⁾; whereas it is enough to know the amount of
imports effectively realized; whereas a retrospectiveCommunity surveillance is therefore to be established
under the procedures laid down by Regulation (EEC) No
288/82,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*Imports into the Community of the following products of
Japanese origin are subject to retrospective Community
surveillance under the procedures laid down by
Regulation (EEC) No 288/82:

- personal computers falling within CN codes
8471 20 40, 8471 20 50, 8471 20 60 and 8471 20 90,
- electropneumatic drills falling within CN
code 8508 10 91.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

It shall apply until 31 December 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 31 May 1989.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 35, 9. 2. 1982, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 113, 30. 4. 1986, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 301, 4. 11. 1988, p. 57.⁽⁴⁾ OJ No L 117, 5. 5. 1987, p. 17.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1531/89
of 1 June 1989
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1466/89 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1518/89 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2336/88 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 June 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 June 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 203, 28. 7. 1988, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 148, 1. 6. 1989, p. 53.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 June 1989 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	33,18 ⁽¹⁾
1701 11 90	33,18 ⁽¹⁾
1701 12 10	33,18 ⁽¹⁾
1701 12 90	33,18 ⁽¹⁾
1701 91 00	36,64
1701 99 10	36,64
1701 99 90	36,64 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1532/89

of 1 June 1989

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Regulation (EEC) No 2727/75 of the Council of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1213/89⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 2746/75 of the Council of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand, and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas furthermore, when the refund on these products is being calculated,

account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas these quantities were fixed in Regulation No 162/67/EEC of the Commission⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁷⁾;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules set out above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 128, 11. 5. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 June 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 June 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 June 1989 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
Product code	Destination (1)	Amount of refund
0709 90 60 000	—	—
0712 90 19 000	—	—
1001 10 10 000	01	0
1001 10 90 000	04	21,00 (2)
	02	20,00 (2)
1001 90 91 000	01	0
1001 90 99 000	05	30,00
	06	30,00
	02	10,00
1002 00 00 000	03	56,00
	06	56,00
	02	20,00
1003 00 10 000	01	0
1003 00 90 000	05	46,00
	02	20,00
1004 00 10 000	01	0
1004 00 90 000	01	0
1005 10 90 000	—	—
1005 90 00 000	03	70,00
	02	0
1007 00 90 000	—	—
1008 20 00 000	—	—
1101 00 00 110	01	56,00
1101 00 00 120	01	56,00
1101 00 00 130	01	49,00
1101 00 00 150	01	39,00
1101 00 00 170	01	29,00
1101 00 00 180	01	19,00
1101 00 00 190	—	—
1101 00 00 900	—	—
1102 10 00 100	01	56,00
1102 10 00 200	01	56,00
1102 10 00 300	01	56,00
1102 10 00 500	01	56,00
1102 10 00 900	—	—
1103 11 10 100	01	180,00
1103 11 10 200	01	170,00
1103 11 10 500	01	150,00
1103 11 10 900	01	140,00
1103 11 90 100	01	56,00
1103 11 90 900	—	—

(¹) The destinations are identified as follows:

- 01 All third countries,
- 02 Other third countries,
- 03 Switzerland, Austria and Liechtenstein,
- 04 Algeria,
- 05 Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla,
- 06 Zone II b).

(²) The refund cannot be granted if the quality of durum wheat exported corresponds to less than the quality defined in paragraph 2 of Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1569/77 (OJ No L 174, 14. 7. 1977, p. 15), with the exception of impurities constituted by grain (other than mottled grains and grains affected with fusariosis); 7 % maximum, of which 5 % of soft wheat or other cereals.

NB: The zones are those defined in Commission Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53), as last amended by Regulation (EEC) No 296/88 (OJ No L 30, 2. 2. 1988, p. 9).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1533/89

of 1 June 1989

fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Regulation (EEC) No 2727/75 of the Council of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1213/89⁽²⁾,

Having regard to Regulation (EEC) No 2746/75 of the Council of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Regulation (EEC) No 2744/75 of the Council of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁵⁾, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Regulation (EEC) No 1281/75 of the Commission⁽⁶⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and possibilities and conditions for the sale of cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Regulation provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and,

furthermore, to take into account the economic aspect of exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 account should be taken of the specific criteria laid down in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1281/75;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure;

Whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁸⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the preceding indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of cereals shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 June 1989.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 128, 11. 5. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽⁶⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

⁽⁷⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 June 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 June 1989 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

(ECU/tonne)

Product code	Destination (1)	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10	5th period 11	6th period 12
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 10 000	01	0	0	0	0	—	—	—
1001 10 90 000	01	0	- 40,00	- 40,00	- 40,00	- 40,00	- 40,00	- 40,00
1001 90 91 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 000	01	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1002 00 00 000	01	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1003 00 10 000	01	0	0	0	0	—	—	—
1003 00 90 000	01	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1004 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 90 000	01	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	01	0	+ 3,00	+ 3,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 110	01	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1101 00 00 120	01	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1101 00 00 130	01	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1101 00 00 150	01	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1101 00 00 170	01	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1101 00 00 180	01	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1101 00 00 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 100	01	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1102 10 00 200	01	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1102 10 00 300	01	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1102 10 00 500	01	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 100	01	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 10 200	01	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 10 500	01	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 10 900	01	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 90 100	01	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 90 900	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) For the following destinations:

01 All third countries.

NB: The zones are those defined in Commission Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53), as last amended by Regulation (EEC) No 296/88 (OJ No L 30, 2. 2. 1988, p. 9).

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION OPINION

of 23 May 1989

concerning the Golfech, units 1 and 2 (France) nuclear power station

(Only the French text is authentic)

(89/354/Euratom)

The general data concerning the plan for the disposal of radioactive waste from Golfech nuclear power station (units 1 and 2) were provided by the French Government to the Commission, in accordance with Article 37 of the Euratom Treaty, by letter received on 23 November 1988.

On the occasion of the meeting of the group of experts set up pursuant to the Treaty, which took place on 7 March 1989, in Luxembourg, the representatives of the French Government provided further complementary information and details.

On the basis of the data thus obtained and having consulted the group of experts, the Commission drew up the following opinion:

1. the distance from the power station of Golfech to the closest point on the territory of another Member State, Spain, is approximately 150 kilometres; Italy is some 500 kilometres distant;
2. in normal operation the liquid and gaseous effluent discharges of the station are not liable to give rise to significant exposure, from the health point of view, of the population of other Member States;
3. solid radioactive wastes are to be stored only temporarily on the power station site prior to transport to a storage facility under state supervision.

Similarly, irradiated fuel elements are to be stored at the plant site prior to transfer to a reprocessing plant. Their transfer outside French territory is not foreseen;

4. in the case of an unplanned release of radioactive effluents which could be occasioned by an accident of the type and magnitude considered in the general data,

doses liable to be received in other Member States will not be significant from the health point of view.

France has signed bilateral agreements with Spain, Luxembourg, the Federal Republic of Germany and the United Kingdom, concerning the exchange of information in case of nuclear incidents or accidents; similar agreements are being worked out with Italy and Belgium. These agreements also allow for hypothetical accidents having radiological consequences more important than those presented in the general data to be taken into account. The Commission recommends that the agreements with Italy and Belgium be concluded as soon as possible.

In conclusion, the Commission is of the opinion that the implementation of the plan for the disposal of radioactive waste from Golfech nuclear power station is not liable, either in normal operation or in the case of an accident of the type and magnitude considered in the general data, to result in the radioactive contamination, significant from the point of view of health, of the water, soil or airspace of another Member State.

This opinion is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 23 May 1989.

For the Commission

Carlo RIPA DI MEANA

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 23 May 1989

amending Decision 84/248/EEC authorizing the Federal Republic of Germany to adopt, when introducing into its territory plants or plant products, special plant health provisions laid down for home-grown production of certain fruit plants intended for planting

(Only the German text is authentic)

(89/355/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 77/93/EEC of 21 December 1976 on protective measures against the introduction into the Member States of organisms harmful to plants or plant products ⁽¹⁾, as last amended by Directive 88/572/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 18 (2) thereof,

Whereas, pursuant to Article 11 (1) of Directive 77/93/EEC, plants, plant products or other objects are not subject, at the time of their introduction into the territory of a Member State from another Member State, to prohibitions or restrictions relating to plant health measures, except where provided for in that Directive;

Whereas, pursuant to Article 18 (2) of the abovementioned Directive, the Member States may be authorized to adopt, when introducing into their territory plants or plant products, special health provisions in so far as such measures are also laid down for home-grown production;

Whereas the Federal Republic of Germany by the 'Verordnung zur Bekämpfung von Viruskrankheiten im Obstbau' of 26 July 1978 ⁽³⁾, as amended by 'Verordnung' of 22 November 1979 ⁽⁴⁾, has introduced special plant health measures for the marketing of certain fruit plants intended for planting;

Whereas by Decision 84/248/EEC ⁽⁵⁾ the Commission authorized the Federal Republic of Germany to apply the measures also to products introduced into its territory from other Member States;

Whereas this authorization was granted on a temporary basis for a period expiring on 31 December 1986, but

subject to a possible extension, pending the definition of a Community certification scheme for fruit-plant propagating material;

Whereas the Community certification scheme has not yet been defined; whereas the other circumstances which justified this authorization have not changed;

Whereas therefore the authorization should be extended for a further period;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Plant Health,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

In Article 2 of Decision 84/248/EEC, '31 December 1988' is hereby replaced by '31 December 1989'.

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 23 May 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1977, p. 20.

⁽²⁾ OJ No L 313, 19. 11. 1988, p. 39.

⁽³⁾ *Bundesgesetzblatt*, part I, p. 1120.

⁽⁴⁾ *Bundesgesetzblatt*, part I, p. 1948.

⁽⁵⁾ OJ No L 130, 16. 5. 1984, p. 27.

COMMISSION DECISION

of 29 May 1989

amending Decision 89/15/EEC on the importations of live animals and fresh meat from certain third countries

(89/356/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries ⁽¹⁾, as last amended by Directive 89/227/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to Council Directive 86/469/EEC of 16 September 1986 concerning the examination of animals and fresh meat for the presence of residues ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof, in conjunction with Council Directive 88/146/EEC of 7 March 1988 prohibiting the use in livestock farming of certain substances having a hormonal action ⁽⁴⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas, pursuant to Commission Decision 89/15/EEC ⁽⁵⁾, as last amended by Decision 89/353/EEC ⁽⁶⁾, Member States continue to authorize imports of fresh meat and live animals from certain third countries appearing in the Annex of that Decision under the conditions laid down in that Annex;

Whereas the authorities of certain of these third countries have forwarded additional information on their laws on the use of substances having an oestrogenic, androgenic, gestagenic and thyrostatic action as well as on the plan specifying the guarantees offered by these countries in respect of monitoring of residues of substances in Group A I and II in Annex I to Directive 86/469/EEC; whereas those guarantees may be considered as equivalent to those resulting from the application of Council Directives 85/358/EEC ⁽⁷⁾ and 86/469/EEC;

Whereas the authorities of these countries have, moreover, guaranteed that no animals and no meat coming from animals to which substances having a thyrostatic, oestrogenic, androgenic or gestagenic action have been administered by any means will be exported to the Community;

Whereas, concerning these types of substances, import of fresh meat and live animals from these countries should therefore continue to be authorized;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision 89/15/EEC is hereby replaced by the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision shall take effect on 1 June 1989.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 May 1989.

For the Commission,

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 93, 6. 4. 1989, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 275, 26. 9. 1986, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 70, 16. 3. 1988, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 8, 11. 1. 1989, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 146, 30. 5. 1989, p. 39.

⁽⁷⁾ OJ No L 191, 23. 7. 1985, p. 46.

ANNEX

Third country	Specifications
Argentina	
Australia	
Austria	
Botswana	
Brazil	
Bulgaria	
Canada	(¹) (²)
Chile	
Czechoslovakia	
Finland	
Greenland	
Hungary	
Malta	
New Zealand	
Norway	
Paraguay	
Poland	
Romania	
South Africa/Namibia	
Swaziland	
Sweden	
Switzerland	
United States of America	(³)
Uruguay	
Yugoslavia	
Zimbabwe	
GDR	

(¹) As regards beef and veal, imports are restricted to meat, intended for human consumption, obtained from cows which have been used only for dairy production.

(²) As regards imports of live bovine animals, these are restricted to those intended for reproduction.

(³) As regards beef and veal, imports are restricted to meat intended for human consumption complying with the conditions agreed between the United States of America and the European Economic Community and which has been obtained from animals from holdings approved by the Commission.